

IP54 ta: -20°C ...+40°C



100V-240V ~50/60Hz	6W	600 lm (2700K) 600 lm (3000K)	CRI>80	16,5 x 10 x 10,4 kg	0,40 kg
	8,5W	850 lm (2700K) 850 lm (3000K)			



DE Betriebsanleitung
Wandleuchte

EN Operation Manual
Wall Light

FR Mode d'emploi
Applique

ES Manual de instrucciones
Luminaria de pared

IT Istruzioni per l'uso
Lampada da parete

NL Gebruiksaanwijzing
Wandarmatuur

DA Driftvejledning
Vægglampe

PL Instrukcja obsługi
Lampa ścienna

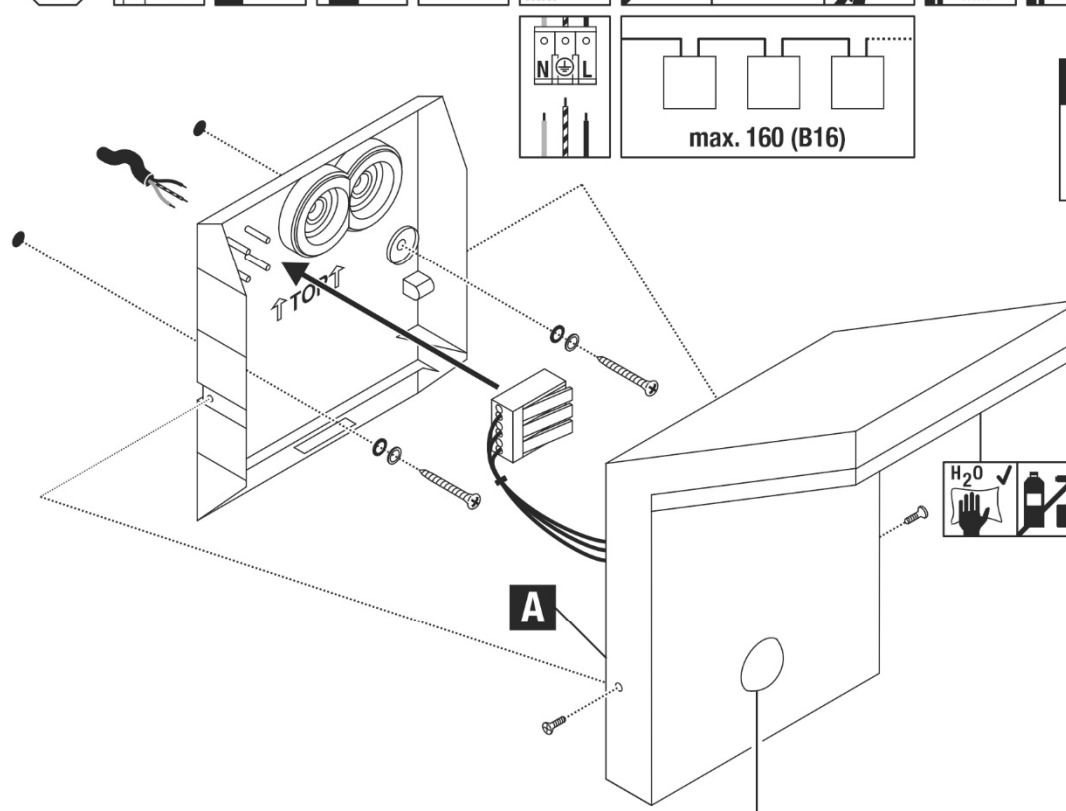
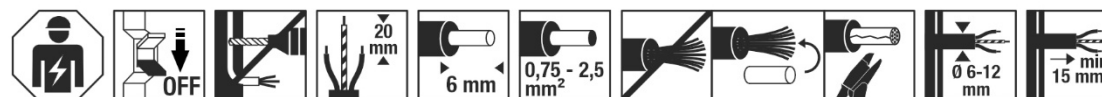
RU Инструкция по эксплуатации
Настенный светильник

SV Bruksanvisning
Väggarmatur

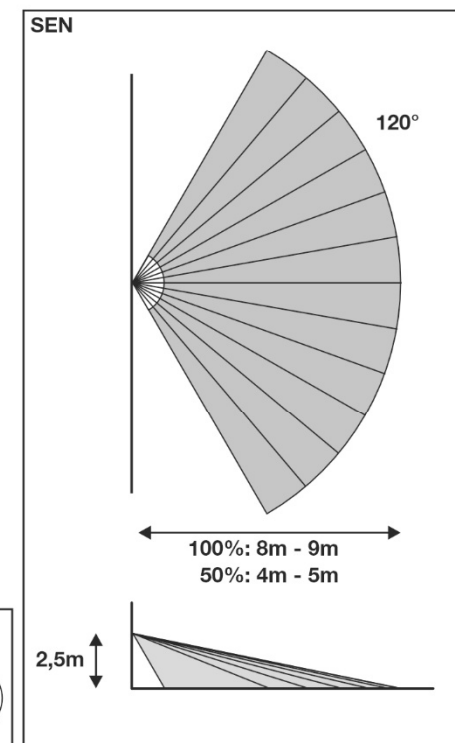
TR Kullanma kılavuzu
Duvar lambası

HU Használati utasítás
Fali lámpatest

1011573



A	on	CCT	Power	Standby	SEN
		3000K	70% (6,5W)	10%	50%
		2700K	100% (8W)	0%	100%
		1	2	3	4





DE - Die Installation erfordert Fachkenntnisse und darf nur eine zugelassene Elektrofachkraft unter Berücksichtigung örtlicher und nationaler Bestimmungen durchführen! **EN** - The installation requires expert knowledge and may be carried out only by an approved electrician under consideration of local and national regulations! **FR** - L'installation nécessite des connaissances spécialisées et ne peut être effectuée que par un électricien agréé, en tenant compte des réglementations locales et nationales! **ES** - ¡Para realizar la instalación son necesarios conocimientos técnicos. La instalación será realizada exclusivamente por un técnico electricista autorizado, respetando las normativas locales y nacionales! **IT** - L'installazione richiede conoscenze tecniche e può essere eseguita soltanto da un elettricista autorizzato tenendo conto delle norme locali e nazionali! **NL** - De installatie vereist vakkenis en mag uitsluitend door een erkende elektricien worden uitgevoerd, waarbij de lokale en nationale voorschriften in acht moeten worden genomen! **DA** - Installationen kræver fagkundskab og må kun gennemføres af en autoriseret el-installatør. Lokale og nationale bestemmelser skal herved overholdes! **PL** - Instalacja wymaga wiedzy specjalistycznej i powinna być przeprowadzana wyłącznie przez uprawnionego elektryka przy uwzględnieniu miejscowych i krajowych przepisów! **RU** - Установка требует специальных знаний и может производиться только сертифицированным электриком с соблюдением местных и национальных положений! **SV** - Installationen kräver fackkuns-kaper och får endast utföras av en elektriker. Lokala och nationella bestämmelser måste följas! **TR** - Kurulum uzmanlık gerektirir ve sadece yerel ve ulusal yönetmelikler dikkate alınarak yetkili bir elektrikçi tarafından yapılabilir! **HU** - A csatlakoztatás szakudást igényel, és kizárólag feljogosított villamossági szakember végezheti el a helyi és nemzeti rendelkezések figyelembe vételével!



DE - Die Lichtquelle ist nicht austauschbar. Das Betriebsgerät ist nur durch eine Fachkraft austauschbar. **EN** - The light source is not replaceable. The control gear is only exchangeable by a professional. **FR** - La source lumineuse n'est pas remplaçable. L'auxiliaire de commande peut uniquement être remplacé par un spécialiste. **ES** - La fuente de luz no se puede reemplazar. El dispositivo electrónico solo podrá ser reemplazado por un técnico especialista. **IT** - La sorgente luminosa non può essere sostituita. Il dispositivo di alimentazione può essere sostituito solo da personale autorizzato. **NL** - De lichtbron kan niet worden vervangen. Het voorschakelapparaat kan uitsluitend door een specialist of vakman worden vervangen. **DA** - Lyskilden kan ikke udskiftes. Driftsapparatet kan kun udskiftes af en fagmand. **PL** - Źródło światła nie jest wymieniaalne. Urządzenie sterujące może być wymieniane tylko przez specjalistę. **RU** - Источник света не может заменяться. Устройство управления разрешается заменять только специалистам. **SV** - Ljuskällan är inte utbytbar. Drivdonet får endast bytas ut av fackpersonal. **TR** - Işık kaynağı değiştirilemez. Kumanda tertibatı yalnızca uzman kişiler tarafından değiştirilebilir. **HU** - A fényforrás nem cserélhető. A vezérlőegységet csak szakember cserélheti.

DE Betriebsanleitung Wandleuchte 1011573

Anleitung sorgfältig lesen und aufbewahren!

⚠ Sicherheitshinweise für Installation und Betrieb
Nichtbeachtung kann zu Lebens-, Verbrennungs- und Brandgefahr führen!

Produkt nicht verändern oder modifizieren.

Bei Verdacht einer Fehlfunktion oder Beschädigung außer Betrieb nehmen und Händler oder Elektrofachkraft kontaktieren.

Weitere Sicherheitshinweise = **⚠**

Bestimmungsgemäße Verwendung

Wandaufbauleuchte zur festen Montage auf ebenen Untergrund.

Nur auf normal oder nicht entflammenden Flächen betreiben.

Keinen starken mechanischen Beanspruchungen oder starker Verschmutzung aussetzen.

Nur entsprechend der angegebenen IP Schutzart installieren und betreiben.

IP54: Schutz gegen störende Staubablagerungen - Schutz gegen Spritzwasser aus allen Richtungen.

Lichtquelle

Die Lichtquelle dieser Leuchte ist nicht ersetzbar. Wenn die Lichtquelle ihr Lebensdauerende erreicht hat, ist die gesamte Leuchte zu ersetzen.

Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse D. Referenzeinstellung: 3000K

Pflege

⚠ Produkt spannungsfrei schalten und abkühlen lassen.

Regelmäßig mit leicht angefeuchtetem (Wasser) Tuch nur äußerlich reinigen.

Nicht mit Hochdruckreiniger reinigen.

Belüftungs- und Ablauföffnungen müssen frei bleiben.

Folgende Einflüsse können unerwünschte Wirkungen auf das Produkt haben: Saure Umgebung, hoher Salzgehalt in der Luft, Reinigungsmittel, Dünger, Streusalz, Chemikalien.

Montage

⚠ Stromversorgung / Anschlussleitung spannungsfrei schalten!

Nur beschriebenes Zubehör verwenden.

⚠ Örtliche Installationsvorschriften für Außenbereich beachten.

Produkt nicht eigenhändig abdichten (z.B. mit Silikon).

Montieren wie in Abbildung dargestellt.

Elektrischer Anschluss

⊕ - Schutzklasse I (1) - Anschluss mit Schutzleiter.

Anschlussleitung mit vollständiger Isolierung min. 15 mm ins Gehäuse führen.

Flexible Adern mit geeigneten Aderendhülsen versehen!

Außenleiter	→ Klemme L
Neutralleiter	→ Klemme N
Schutzleiter	→ Erdungsklemme

Sensoreinstellung

Der Sensor reagiert so lange, bis das Umgebungslicht den eingestellten Luxwert erreicht.

Durchgangsverdrahtung

An einem Leitungsschutzschalter vom Typ B16 dürfen maximal 160 Leuchten durchgangsverdrahtet werden.

⚠ Sicheren Halt und ordnungsgemäße Funktion prüfen!

EN Operation Manual Wall Light 1011573

Read manual carefully and keep for further use!

⚠ Safety advices for installation and operation.

Disregard may lead to danger of life, burning or fire!

Do not alter or modify the product.

Take out of service when suspecting a defect or malfunction and contact your dealer or a qualified electrician.

Additional safety advices = **⚠**

Use as directed

Surface-mounted wall light for fixed installation on a flat surface.

Operate only on normal or not inflammable surfaces.

Do not strain mechanically or expose to strong dirt contamination.

Only install and operate in accordance with the specified IP protection class.

IP54: Protection against disturbing dust deposition - Protection against splashing water from all directions.

Light Source

The light source of this luminaire is not replaceable. In case that the light source must be replaced (e.g. at the end of its lifetime) the whole luminaire needs to be replaced.

This product contains a light source of the energy efficiency class D.

Reference control setting: 3000K

Care

⚠ Disconnect product from mains and let it cool down.

Clean external surfaces regularly with a slightly moistened (water) cloth. Do not clean with a high pressure cleaner.

Openings providing aeration or drainage must be kept free.

The following influences may have unwanted effects on the product: acidic surrounding, high salt content in the air, cleaning agents, fertilizer, thawing salt, chemicals.

Installation

⚠ Switch off mains / fixed connection cable!

Use only described accessories.

⚠ Follow local regulations for outdoor installations.

Do not seal the product yourself (e.g. with silicone).

Install as shown in the figure.

Electrical connection

⊕ - Safety class I (1) - Connection with protective conductor.

Direct the fixed wiring with its complete insulation at least 15 mm into the housing.

Equip flexible wire ends with suitable wire ferrules!

Live conductor	→ Terminal L
Neutral conductor	→ Terminal N
Protective conductor	→ Earth terminal

Sensor settings

The sensor is active until the surrounding light reaches the adjusted lux value.

Through-wiring

A maximum of 160 luminaires may be wired to a type B16 circuit-breaker.

⚠ Check secure fixation and proper function!

FR Mode d'emploi Applique 1011573

Lire attentivement le mode d'emploi et le conserver dans un endroit sûr !

⚠ Consignes de sécurité pour l'installation et l'utilisation
Le non-respect peut entraîner un risque de mort, de brûlures et d'incendie !

Ne pas modifier ni altérer le produit.

En cas de soupçon de dysfonctionnement ou de dommage, arrêter l'appareil et contacter le revendeur ou un électricien qualifié.

Consignes de sécurité complémentaires = **⚠**

Utilisation conforme

Applique en saillie pour montage fixe sur une surface plane.

Utiliser uniquement sur des surfaces normales ou ininflammables.

Ne pas exposer à de fortes contraintes mécaniques ou à une saleté importante.

Installer et utiliser uniquement en fonction du type de protection IP indiqué.

IP54: Protection contre les dépôts de poussière gênants - Protection contre les éclaboussures provenant de toutes les directions.

Source lumineuse

La source lumineuse de ce luminaire ne peut pas être remplacée. Si la source lumineuse doit être remplacée (par ex. à la fin de sa durée de vie), tout le luminaire devra être remplacé.

Ce produit contient une source lumineuse de la classe d'efficacité énergétique D.

Réglage de référence : 3000K

Entretien

⚠ Mettre le produit hors tension et laisser refroidir.

Nettoyer régulièrement, la partie extérieure seulement, avec un chiffon légèrement humidifié (à l'eau).

Ne pas nettoyer au nettoyeur haute pression.

Les ouvertures de ventilation et d'évacuation doivent rester libres.

Les facteurs suivants peuvent avoir des effets indésirables sur le produit : Environnement acide, forte teneur en sel dans l'air, nettoyants, engrais, sel de voirie, produits chimiques.

Montage

⚠ Mettre l'alimentation/le câble de raccordement hors tension !

Utiliser uniquement les accessoires décrits.

⚠ Respecter les réglementations d'installation locales pour les zones extérieures.

Ne pas sceller le produit vous-même (par ex. avec du silicone).

Montage comme indiqué sur l'illustration.

Raccordement électrique

⊕ - Classe de protection I (1) - Branchement avec câble de terre.

Passer le câble de raccordement avec l'isolation complète de 15 mm minimum dans le boîtier.

Placer des embouts adaptés sur les fils souples !

Conducteur extérieur	→ Borne L
Conducteur neutre	→ Borne N
Câble de terre	→ Borne de terre

Réglage des capteurs

Le capteur réagit jusqu'à ce que la lumière ambiante atteigne la valeur de luminosité réglée.

Câblage continu

Un maximum de 160 luminaires peut être câblé en traversant sur un disjoncteur de type B16.

Vérifier le bon maintien et le bon fonctionnement !

ES Manual de instrucciones Luminaria de pared 1011573

¡Leer atentamente las instrucciones y guardarlas!

Instrucciones de seguridad para instalación y funcionamiento
¡En caso de omisión, subyace peligro de quemaduras, incendio y lesiones mortales!

Ni modificar ni transformar el producto.

En caso de sospechar mal funcionamiento, daños o deterioro, poner fuera de servicio y avisar al distribuidor o a un técnico electricista.

Otras instrucciones de seguridad =

Utilización acorde a lo previsto

Luminaria de superficie de pared para la instalación fija en superficies planas.

Operar exclusivamente sobre superficies normales o no inflamables.

No exponer a fuerte esfuerzo mecánico ni a gran suciedad.

Instálolo y utilícelo únicamente de acuerdo con la clase de protección IP especificada.

IP54: Protección contra los depósitos de polvo molestos - Protección contra salpicaduras de agua procedentes de todas las direcciones.

Fuente luminosa

El foco luminoso de esta lámpara no es reemplazable. Si tiene que sustituir el foco (p.ej. terminada su vida útil) debe reemplazar la lámpara completa.

Este producto contiene una fuente de luz con la clase de eficiencia energética D.

Ajustes de control de referencia: 3000K

Cuidados

Desconectar tensión del producto y esperar a que se enfríe.

Limpiar regularmente solo el exterior con un paño húmedo (agua).

No limpiar con limpiador de alta presión.

Deben mantenerse libres los orificios de ventilación y de salida.

Las siguientes influencias pueden perjudicar el producto: Entorno ácido, alto contenido de sal en el aire, detergentes, abonos, sales para carreteras, productos químicos.

Montaje

¡Desconectar la tensión de la alimentación de corriente/del cable de conexión!

Utilizar exclusivamente el accesorio descrito.

En caso de exteriores deben respetarse las normativas de instalación locales.

No sellar el producto por iniciativa propia (p. ej. con silicona).

Montar tal y como indica la ilustración.

Conexión eléctrica

- Clase de protección I (1) - Conexión con toma de tierra.

Introducir el cable de conexión con aislamiento integral como mínimo 15 mm en la carcasa.

¡Dotar los hilos flexibles con punteras terminales adecuadas!

Conductor externo	→ borne L
Conductor neutro	→ borne N
Toma de tierra	→ borne de toma de tierra

Colocación del sensor

El sensor reaccionará hasta que la luz ambiental alcance el valor lux configurado.

Cableado transversal

Un interruptor automático de tipo B16 permite cablear un máximo de 160 dispositivos de iluminación.

¡Revisar el buen soporte y correcto funcionamiento!

IT Istruzioni per l'uso Lampada da parete 1011573

Leggere e conservare attentamente le istruzioni!

Avvertenze di sicurezza per installazione ed esercizio

In caso di mancata osservanza sussiste il rischio di morte, combustione e incendio!

Non alterare né modificare il prodotto.

In caso di sospetto di malfunzionamento o danneggiamento, mettere fuori servizio e contattare il rivenditore o un elettricista.

Altre avvertenze di sicurezza =

Utilizzo conforme

Lampada da parete per montaggio fisso su superficie piana.

Azionare soltanto su superfici normali o non infiammabili.

Non esporre a forti sollecitazioni meccaniche o a sporcizia intensa.

Installare e utilizzare solo in conformità alla classe di protezione IP specificata.

IP54: Protezione contro sedimentazioni di polvere che creano disturbi -

Protezione contro spruzzi d'acqua da tutte le direzioni.

Sorgente luminosa

Non è possibile sostituire la sorgente luminosa di questa lampada.

Qualora si debba sostituire la sorgente luminosa (ad es. al termine della sua durata di funzionamento), è necessario sostituire l'intera lampada.

Questo prodotto contiene una sorgente luminosa con classe di efficienza energetica D.

Ampostazioni di controllo di riferimento: 3000K

Cura

Scollegare il prodotto e farlo raffreddare.

Pulire solo esternamente a intervalli regolari con un panno leggermente imbibito di acqua.

Non pulire con idropulitrice.

Le aperture di aerazione e scarico aria devono rimanere libere.

Le seguenti condizioni potrebbero avere effetti indesiderati sul prodotto:

Ambiente acido, elevato contenuto di sali nell'aria, detergenti, concimi, sale antigelo, sostanze chimiche.

Montaggio

Eliminare l'alimentazione elettrica / scollegare il cavo di collegamento.

Usare solo gli accessori descritti.

Rispettare le direttive per l'installazione locale in ambienti esterni.

Non sigillare il prodotto autonomamente (ad es. con silicone).

Montare come illustrato in figura.

Collegamento elettrico

- Classe di protezione I (1) - collegamento con cavo di terra.

Introdurre nell'alloggiamento almeno 15 mm di cavo di collegamento con isolamento completo.

Utilizzare puntalini adeguati sulle estremità dei cavi elettrici!

Cavo esterno	→ Morsetto L
Cavo neutro	→ Morsetto N

Cavo di terra → Morsetto di terra

Impostazione sensore

Il sensore reagisce finché la luce dell'ambiente raggiunge il valore lux impostato.

Cablaggio passante

È possibile collegare un massimo di 160 lampade a un interruttore automatico di tipo B16.

Controllare la tenuta sicura e il funzionamento corretto!

NL Gebruiksaanwijzing Wandarmatuur 1011573

Handleiding zorgvuldig lezen en bewaren!

Veiligheidsinstructies voor installatie en gebruik
Niet-naleving kan levens-, verbrandings- en brandgevaar tot gevolg hebben!

Product niet wijzigen of aanpassen.

Bij het vermoeden van een defect of beschadiging niet meer gebruiken en contact opnemen met verkooppunt of elektricien.

Overige veiligheidsinstructies =

Beoogd gebruik

Opbouw wandlamp voor vaste montage op een plat oppervlak.

Alleen op normaal of niet-ontvlambare oppervlakken toepassen.

Niet blootstellen aan hoge mechanische belastingen of sterke vervuiling.

Installeer en gebruik alleen in overeenstemming met de opgegeven IP-beschermingsklasse.

IP54: Bescherming tegen storende stofophoping - Bescherming tegen sproeiwater uit alle richtingen.

Lichtbron

De lichtbron van deze lamp kan niet worden vervangen. Indien de lichtbron moet worden vervangen (bijv. aan het einde van de levensduur), dient de complete lamp te worden vervangen.

Dit product bevat een lichtbron van energie-efficiëntieklasse D.

Referentie-instellingen: 3000K

Verzorging

Product spanningsvrij maken en laten afkoelen.

Regelmatig met iets vochtige (water) doek alleen aan de buitenkant reinigen.

Niet met hogedrukreiniger reinigen.

Ventilatie- en afvoergaten moeten vrij blijven.

De volgende factoren kunnen ongewenste effecten op het product hebben: zure omgeving, hoog zoutgehalte in de lucht, reinigingsmiddelen,

meststoffen, stroomuitval, chemicaliën

Montage

Stroomtoevoer / aansluitkabel spanningsvrij maken!

Uitsluitend de beschreven accessoires gebruiken.

Lokale installatievoorschriften voor buiten in acht nemen.

Product niet zelf afdichten (bijv. met silicone).

Monteren zoals op de afbeelding is weergegeven.

Elektrische Aansluiting

- Veiligheidsklasse I (1) - aansluiting met aarddraad.

De volledig geïsoleerde aansluitkabel min. 15 mm in de behuizing steken.

Flexibele draden voorzien van geschikte adereindhulzen!

Fasedraad	→ Klem L
Nuldraad	→ Klem N

Aarddraad → Aardklem

Sensorinstelling

De sensor reageert zo lang, totdat het omgevingslicht de ingestelde luxwaarde bereikt.

Doorvoerbedrading

Er mogen maximaal 160 lampen worden doorverbonden met een leidingbeveiligingsschakelaar van het type B16.

Controleren op stevige bevestiging en correcte werking!

DA Driftsvejledning Vægslampe 1011573

Læs vejledningen grundigt og opbevar den!

Sikkerhedshenvisninger vedrørende installation og brug
Manglende overholdelse kan resultere i livsfare, forbrændinger og brand!

Der må ikke foretages ændringer eller modifikationer af produktet.

Ved mistanke om fejlfunktion eller beskadigelse skal produktet tages ud af drift. Kontakt så forhandleren eller en el-installatør.

Yderligere sikkerhedshenvisninger =

Tilsligtet anvendelse

Overflademonteret vægslampe til fast installation på plan overflade.

Må kun anvendes på normalt eller ikke antændelige flader.

Må ikke udsættes for kraftige mekaniske belastninger eller stærk forurening.

Installer og betjen kun i overensstemmelse med den angivne IP-beskyttelsesklasse.

IP54: Beskyttelse mod forstyrrende støvaflejringer - Beskyttelse mod sprøjetvand fra alle retninger.

Lyskilde

Denne lampes lyskilde kan ikke erstattes. Såfremt lyskilden skal erstattes (f.eks. i slutningen af dens levetid), så skal den komplette lampe erstattes.

Dette produkt indeholder en lyskilde med energimærkningsklassen D.

Referencetyreindstillingen: 3000K

Pleje

Afbryd spændingsforsyningen til produktet og lad den køle af.

Rens regelmæssigt og kun på ydersiden med en let fugtet klud (vand).

Må ikke renses med højtryksrensere.

Ventilations- og udluftningsåbninger skal være frie.

Følgende indflydelser kan påvirke produktet på uønsket måde: Surt miljø, højt saltindhold i luften, rengøringsmidler, gødning, vejsalt, kemikalier.

Montage

Strømforsyningen / tilslutningsledningen skal gøres spændingsfrit!

Anvend kun det beskrevne tilbehør.

Overhold de lokale installationsbestemmelser for udendørsarealer.

Man må ikke selv tætn produktet (f. eks. med silikone).

Monteres som vist på billedet.

Elektrisk forbindelse

- Beskyttelsesklasse I (1) - tilslutning med beskyttelsesleder.

Tilslutningsledningen føres med fuldstændig isolering mindst 15 mm ind i armaturhuset.

Fleksible kabler skal forsynes med egnede kabelendemuffer!

Yderleder	→ Klemme L
Neutralleder	→ Klemme N
Beskyttelsesleder	→ Jordklemme

Sensor-indstilling

Sensoren reagerer, indtil det omgivende lys når den indstillede lux-værdi.

Gennemgående ledningsføring

Man må maksimalt slutte 160 lyskilder til en B16-sikring

 Kontroller med hensyn til sikker fastgøring og korrekt funktion!

Instrukcja obsługi Lampa ścienna 1011573

Instrukcję należy dokładnie przeczytać i ją zachować!

 Zasady bezpiecznej instalacji i eksploatacji

Brak przestrzegania zasad może powodować zagrożenie życia, prowadzić do powstania poparzeń i pożaru!

Nie wolno dokonywać zmian ani modyfikacji produktu.

W przypadku podejrzenia wadliwego działania lub uszkodzenia wyłączyć i skontaktować się ze sprzedawcą lub uprawnionym elektrykiem.

Dalsze zasady bezpieczeństwa = 

Użytkowanie zgodnie z przeznaczeniem

Natynkowa lampa ścienna do stałego montażu na płaskiej powierzchni.

Używać wyłącznie na normalnie palnych lub niepalnych powierzchniach.

Nie poddawać silnym obciążeniom mechanicznym ani nie narażać na mocne zabrudzenie.

Instalować i obsługiwać wyłącznie zgodnie z określonym stopniem ochrony IP.

IP54: Ochrona przed kurzem - Ochrona przed bryzgami wody ze wszystkich kierunków.

Źródło światła

Źródła światła tej lampy nie można wymieniać. Jeśli trzeba wymienić

źródło światła (np. na koniec jego żywotności), to należy wymienić kompletną lampę.

Ten produkt zawiera źródło światła o klasie efektywności energetycznej D. Referencyjnym ustawieniem sterowania: 3000K

Dbalność

 Odłączyć produkt od napięcia i pozostawić do ostygnięcia.

Czyścić regularnie tylko z zewnątrz przy użyciu lekko zwilżonego (wodą) ręcznika.

Nie czyścić przy użyciu myjki wysokociśnieniowej.

Otwory wentylacyjne i odpływowe muszą pozostać odkryte.

Poniższe okoliczności mogą w niepożądany sposób wpływać na produkt: środowisko kwaśne, wysoka zawartość soli w powietrzu, środki czystości, nawozy, sól drogowa, chemikalia.

Montaż

 Należy odłączyć zasilanie / przewód przyłączeniowy od napięcia!

Korzystać wyłącznie z opisanych akcesoriów.

 Należy przestrzegać lokalnych przepisów dotyczących instalacji na zewnątrz budynku.

Nie uszczelniać własnoręcznie produktu (np. silikonem).

Montować zgodnie z rysunkiem.

Przyłączenie elektryczne

 - Klasa ochronności I (1) - podłączenie przy pomocy przewodu ochronnego.

Wprowadzić przewód przyłączeniowy z całkowitą izolacją min. 15 mm do obudowy.

Elastyczne żyły zabezpieczyc przy pomocy odpowiednich końcówek!

Przewód zewnętrzny	→ zacisk L
Przewód neutralny	→ zacisk N

Przewód ochronny	→ zacisk uziemiający
------------------	----------------------

Regulacja czujnika

Czujnik reaguje tak długo, aż światło otoczenia osiągnie ustawioną wartość luks.

Oakablowanie przelotowe

Do jednego przełącznika nadmiarowo-prądowego typu B16 wolno podłączać przelotowo maksymalnie 160 lamp(y).

 Sprawdzić bezpieczne mocowanie i prawidłowe działanie!

Инструкция по эксплуатации Настенный светильник 1011573

Внимательно прочитать и сохранить инструкцию!

 Указания по безопасности при установке и эксплуатации

Несоблюдение указаний может представлять угрозу для жизни, создавать угрозу ожогов и пожара!

Не выполнять изменений или модификаций в продукте.

При подозрении на неправильное функционирование или повреждение выключить продукт и проконсультироваться с торговым предприятием или специалистом-электриком.

Дополнительные указания по безопасности = 

Предполагаемое использование

Настенный накладной светильник для стационарной установки на ровной поверхности.

Эксплуатировать только на нормальных или негорючих поверхностях.

Не подвергать сильным механическим нагрузкам или сильному загрязнению.

Устанавливайте и эксплуатируйте только в соответствии с указанным классом защиты IP.

IP54: защита от вредных отложений пыли - защита от брызг, падающих под любым углом.

Источник света

Источник света данного светильника не подлежит замене. Если источник света должен быть заменен (например, по окончании эксплуатационного срока), необходимо заменить весь светильник.

Данный продукт содержит источник света класса энергоэффективности D.

Регулировка ссылки: 3000K

Уход

 Отключить питание продукта и дать ему остыть.

Регулярно чистить только снаружи слегка увлажненной (вода) салфеткой.

Не допускается чистка с помощью мойки высокого давления.

Вентиляционные и сливные отверстия должны оставаться свободными.

Следующие факторы могут оказывать неблагоприятное воздействие на продукт: Кислое окружение, высокое содержание соли в воздухе, чистящие средства, удобрения, соль против льда, химикаты.

Монтаж

 Выключить электропитание / снять напряжение с соединительного кабеля.

Использовать только описанные аксессуары.

 Соблюдать местные предписания по установке на открытом воздухе.

Не герметизировать продукт собственноручно (например, силиконом).

Монтировать, как показано на рисунке.

Электрическое подключение

 - Класс защиты I (1) - подключение с защитным проводом.

Завести в корпус не менее 15 мм соединительного кабеля в полной изоляции.

Установить на гибкие провода подходящие кабельные наконечники!

Внешний проводка	→ клемма L
------------------	------------

Нейтральный провод	→ клемма N
--------------------	------------

Защитный провод	→ клемма заземления
-----------------	---------------------

Настройка датчика

Датчик срабатывает, пока уровень окружающего света не достигнет установленного порога освещенности.

Сквозная проводка

К автоматическому выключателю типа B16 можно подключить не более 160 светильников.

 Проверить надежное крепление и надлежащее функционирование!

Bruksanvisning Väggarmatur 1011573

Läs igenom och förvara anvisningarna noggrant!

 Säkerhetsinformation för installation och drift

Det finns risk för livsfarliga skador, brännskador och brand om inte anvisningarna följs!

Produkten får inte ändras eller modifieras.

Vid misstanke om fel eller skador får produkten inte användas. Kontakta återförsäljaren eller en elektriker.

Ytterligare säkerhetsinformation = 

Avsedd användning

Ytmonterad vägglampa för fast installation på en plan yta.

Använd endast på normalt eller icke antändliga ytor.

Utsätt inte för kraftig mekanisk belastning eller kraftig nedsmutsning.

Installera och använd endast i enlighet med den angivna IP-skyddsklassen.

IP54: Skydd mot störande dammintrång - Skydd mot strilande vatten från alla riktningar.

Ljuskälla

Denna lampas ljuskälla kan inte bytas ut. Om ljuskällan behöver bytas ut (t.ex. efter utgång av dess livslängd), måste hela lampan bytas ut.

Denna produkt har en ljuskälla med energiklass D.

Referenskontrollinställningen: 3000K

Skötsel

 Koppla produkten spänningsfri och låt den svalna.

Rengör regelbundet med en något fuktad trasa (vatten).

Rengör inte med högttryckstvätt.

Ventilations- och avluftsöppningar får inte täckas över.

Påverkan av följande ämnen kan inverka negativt på produkten: sur miljö, hög salthalt i luften, rengöringsmedel, gödsel, vägsalt, kemikalier.

Montage

 Koppla strömförsörjningen / anslutningskabeln spänningsfri!

Använd endast de tillbehör som anges.

 Observera lokala installationsföreskrifter för utemiljöer.

Täta inte produkten själv (t ex med silikon).

Montera enligt bilden.

Elektrisk anslutning

 - Skyddsklass I (1) - Anslutning med skyddsledare.

Dra anslutningskabeln med komplett isolering minst 15 mm in i höjlet.

Förse flexibla ledare med lämpliga ändhylsor!

Ytterledare	→ klämma L
-------------	------------

Neutralledare	→ klämma N
---------------	------------

Jordledare	→ Jordklämma
------------	--------------

Sensorinställning

Sensorn reagerar ända tills omgivningens ljus når det inställda luxvärdet.

Genomgående kabeldragning

Maximalt 160 lampor får sammankopplas till en brytare av typ B16.

 Kontrollera att allt sitter fast ordentligt och fungerar!

Kullanma kılavuzu Duvar lambası 1011573

Kılavuzu dikkatle okuyun ve saklayın!

 Kurulum ve işletim için güvenlik uyarıları

Uyarılara uymama ölüm, yarınma ve yangın tehlikesine yol açabilir!

Üründe değiştirme veya yeniden uyarlama işlemi yapmayın.

Hatalı çalışma şüphesinde veya bir hasar durumunda kapatın ve satıcıya veya bir elektrikçiye başvurun.

Diğer güvenlik uyarıları = 

Amaca uygun kullanım

Düz yüzeylere kalıcı montaj için duvara monte ışık.

Sadece normal veya yanıcı olmayan yüzeylerde kullanın.

Güçlü mekanik yüklerle veya güçlü kirlenmeye maruz bırakmayın.

Sadece belirtilen IP koruma sınıfına uygun olarak kurun ve çalıştırın.

IP54: Hasar veren toz birikmesine karşı koruma - Her yönden gelen sıçrama suyuyla karşı koruma.

Işık kaynağı

Bu lambanın ışık kaynağı değiştirilemez. Işık kaynağının değiştirilmesi gerekiyorsa (örn. işletim ömrünün sona ermesinde), komple lamba değiştirilmelidir.

Bu ürün, D enerji verimlilik sınıfına ait bir ışık kaynağına sahiptir.

Referans kontrol ayarı: 3000K

Bakım

 Ürünü gerilimsiz hale getirin ve soğumaya bırakın.

Sadece hafifçe ıslatılmış (su ile) bir bezle düzenli olarak temizleyin.

Yüksek basınçlı temizleyici ile temizlemeyiniz.

Havalandırma ve drenaj açıklıkları serbest kalmalıdır.

Aşağıdaki faktörler ürün üzerinde olumsuz etkilere neden olabilir: Asitli ortam, havadaki yüksek toz içeriği, deterjanlar, gübre, serpme tuz, kimyasallar.

Montaj

 Güç kaynağını / bağlantı hattını gerilimsiz hale getirin.

Sadece açıklanan aksesuarları kullanın.

 Dış mekânlr için yerel kurulum kurallarına uyunuz.

Ürünü kendiniz sızdırmaz hale getirmeyin (örneğin, silikon ile).

Montajı şekilde gösterildiği gibi yapın.

Elektrik bağlantısı

 - Koruma sınıfı I (1) - Koruyucu iletkenli bağlantı.

Tam yalıtımlı bağlantı kablosunu en az 15 mm olmak üzere mahfazanın içinden geçirin.

Esnek kabloları uygun kablo ucu kovanları ile donatın!

Díş illetken	→ Terminal L
Nötr illetken	→ Terminal N
Koruyucu illetken	→ Topraklama terminali

Sensör ayarı

Sensör, sadece çevre ışığı ayarlanan Lux değerine ulaşana kadar tepki verir.

İçten kablolama

B16 tipi bir devre kesiciye maksimum 160 ışıık kabloyla bağlanabilir.

 Güvenli tutuş ve düzgün çalışma için kontrol edin!



Használati utasítás

Fali lámpatest

1011573

Olvasza el figyelmesen és őrizze meg az utasítást!

 **A csatlakoztatásra és üzemeltetésre vonatkozó biztonsági utasítások**

Figyelmen kívül hagyása élet-, égés- és tűzveszélyhez vezethet!

Ne változtassa meg vagy módosítsa a terméket.

Működési hiba vagy sérülés gyanúja esetén helyezze üzemem kívül, és vegye fel a kapcsolatot a kereskedővel vagy egy villamossági szakemberrel.

További biztonsági utasítások = 

Rendeltetésszerű használata

Felületre szerelhető fali lámpa vízszintes felületre történő rögzítéshez.

Kizárólag normál vagy nem gyúlékony felületen üzemeltesse.

Ne tegye ki erős mechanikus igénybevételnek vagy erős szennyeződésnek.

Kizárólag a megadott IP védettségi osztálynak megfelelően telepítse és üzemeltesse.

IP54: Por ellen kis mértékben védett - Fröccsenő víz ellen minden irányban védett.

Fényforrás

A lámpatest fényforrása nem cserélhető. Amennyiben a fényforrás cserére szorul (pl. élettartam végén), a teljes lámpatest cseréje szükséges.

Ez az termék D energia-hatékonysági osztályú fényforrást tartalmaz.

Vezérlési referenciabeállításnak: 3000K

Ápolás

 Feszültségmentesítse a terméket, és hagyja lehűlni.

Tisztítsa meg rendszeresen kívülről enyhén nedves (vizes) törölkendővel.

Ne tisztítsa nagy nyomású tisztítóval.

A szellőző- és lefolyónyílásokat szabadon kell hagyni.

A következő hatások nem kívánt hatással lehetnek a termékre. savas környezet, a levegő magas sótartalma, tisztítószer, műtrágya, szórósó, vegyszerek.

Összeszerelés

 Feszültségmentesítse az áramellátást / csatlakozóvezetékét!

Kizárólag a leírt tartozékot használja.

 Vegye figyelembe a kültérre vonatkozó helyi csatlakoztatási előírásokat.

A terméket ne szigetelje saját kezűleg (pl. szilikonnal).

Az ábrán feltüntetett módon szerelje be.

Elektromos Csatlakozás

 - I (1) védelmi osztály - csatlakoztatás védővezetővel.

Vezesse a csatlakozóvezetékét megfelelő szigeteléssel legalább 15 mm hosszban a burkolatba.

Lássa el a rugalmas ereket megfelelő érvéghüvellyel!

Külső vezeték	→ L kapocs
Nullavezeték	→ N kapocs
Védővezető	→ földelő kapocs

Érzékelő beállítások

Az érzékelő aktív marad, amíg a környezet megvilágítási szintje el nem éri a beállított lux értéket.

Átmenő vezetékezés

Egy B16 típusú kismegszakítóba legfeljebb 160 lámpatestet lehet bekötni.

 Ellenőrizze a biztonságos megtámasztást és az előírászerű működést!